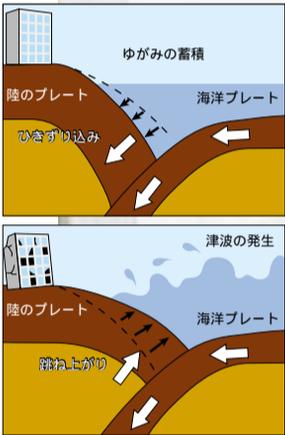


- ・2面...市政モニターになろう
- ・3面...市県民税の申告は
- ・4・5面...市職員の給与状況、平塚市ホームページを見よう

発行 平塚市 編集 企画部広報課  
〒254-8686 神奈川県平塚市浅間町9番1号  
電話 23-1111・35-1111 FAX 23-9467  
http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/  
発行部数 104,000部(毎月1日・15日発行)



平塚球場のスタンドの下にある備蓄倉庫。ここには毛布や簡易トイレ、保存食など様々な備蓄品があります。



プレート間地震発生メカニズム

# 震度6弱。東海地震に備える

平成七年一月十七日、午前五時四十六分。想像を絶する被害を出した阪神・淡路大震災から七年がたちます。みなさんの防災意識は薄れてはいないでしょうか。神奈川県でも東海地震などの大地震の発生が心配されています。電気、ガス、水道、建物などが大規模な被害を受けると、市の防災機能も十分に働かなくなってしまうかもしれません。このような事態の中で大切なのは、一人一人の力です。防災は日ごろの備えと助け合い。この機会にもう一度、ご家庭の防災対策をご確認ください。問い合わせ先 防災課(121-9734)

発生が迫っていると  
言われる理由は？

地球の表面には、プレートと呼ばれる厚さ数十キロほどの岩盤が十数枚集まっています。このプレートは、一年に数センチの速さで移動していて、場所によって圧縮したり、引っ張りあったりしています。

日本の太平洋側の海溝では、海洋プレートが、陸のプレートの下に沈み込んでいます。海洋プレートが沈み込む際、一緒に陸のプレートの先端部を引きずり込み、ゆがみに耐えきれなくなった部分が跳ね上がり、プレート間地震が発生します(上図参照)。

東海道から四国沿岸の地域の大きな地震の発生時期を見ると、明応七年(一四九八年)、慶長九年(一六〇五年)、宝永四年(一七〇七年)、安政元年(一八五四)とほぼ百年から百五十年の間隔で発生していて、ゆがみの蓄積は、ほぼ一定の速さで進んでいるものと思われまます。駿河湾付



近に注目してみると、一八五四年の安政の地震以降、約百五十年間地震が発生しておらず、プレートのゆがみが限界に達しているものと考えられています。

平塚市の被害想定はどうなっているの？

神奈川県が調査した東海地震による平塚市の被害想定は、左表のようになっています。想定条件は、冬・平日・午後六時・晴れ・風速三メートル/秒・風向北西です。

震度六弱では、人が立っていることは困難です。また、固定

マグニチュード	8クラス
震度	5強～6弱
死者・重軽傷者数	490人
出火件数	20件
建物被害	7,930棟
避難者数	2,400人



高村西自治会 麻生昇吾さん

### 避難施設のルールを決めています

地震が起きたらすぐに避難施設に行けば良いというものではありません。わたしたちの自治会では、同じ避難施設を利用するほかの自治会との間でルールを決めています。避難施設となる学校ともよく話し、いろんな想定をしています。話をすることで万が一のときの大切なコミュニケーションもはぐくまれますね。



宮松町自治会 落合和彦さん

### 公募で呼び掛け、新たな出発点

今まで、自治会の防災班は役員で構成していましたが、今年初めて防災班のリーダーを公募で呼び掛けてみました。活力ある防災組織を作るための新たな出発点になったと思います。これからは、みなさんの意欲を生かし、実践的な訓練や様々な勉強を重ねながら、地域の防災意識を高めていきたいですね。



### 非常持ち出し品をチエック

大地震の際、被災地に救援物資が届くまでには、三日かかるといわれています。下表の項目を基本に、家族構成に応じた非常持ち出し品を準備しておきましょう。

### 非常持ち出し品

- |        |       |
|--------|-------|
| 現金     | ヘルメット |
| 保存食    | 薬     |
| 飲料水    | 懐中電灯  |
| 靴      | ラジオ   |
| 軍手・皮手袋 |       |

していない多くの家具が転倒し、開かなくなるドアも多数あります。そして、かなりの建物で壁のタイルや窓ガラスが壊れ、落下することが予想されます。地震割れや山崩れなどが発生するこ

ともあります。さらに、東海地震では、地震の揺れによって地盤が液体のようになる「液状化現象」が起こることが想定されます。この現象が起こると、建物が沈んだり、道路に亀裂が入ったりするほか、地中のガス管や水道管が持ち上げられて壊れることがあります。

# ダイオキシン類の測定結果

環境事業センター(ごみ焼却場)の排出ガスに含まれるダイオキシン類の最新の測定結果をお知らせします。数値は下表のとおり、12月1日から既設炉に対して規制される排ガスの基準値を下回りました。

ダイオキシン類は、ごみを焼却することにより発生します。ごみの減量化とリサイクルにどうぞ、ご協力ください。

炉	測定値	測定日
1号炉	0.42	平成13年9月18日
2号炉	0.47	平成13年9月18日
3号炉	0.41	平成13年9月19日

単位:ng・TEQ/m<sup>3</sup>N

規制基準値は80ng・TEQ/m<sup>3</sup>N以下 12月1日からは1ng・TEQ/m<sup>3</sup>N以下)です。

問 環境事業センター(1 55-6615)



市政について熱心に学ぶ市政モニターのみなさん

24人を一般公募

# 市民と市政のパイプ役 市政モニターになるぞ!

市政に対するみなさんの声をお聞きし、新世紀にふさわしいまちづくりを実現するため、市政モニターを募集します。

市の行政施策に関心がある方は、ぜひ、この機会にご応募ください。

### 主な活動

- ・モニター通信による地域情報の提供や市への意見の提出・各種研修会への参加
- ・自主的にテーマを決めて学習する「グループ別活動」
- ・「広報ひらつか」のアンケート調査および取材協力

### 応募資格

市内にお住まいの20歳以上の方(国・地方公共団体の職員、

公職選挙法による公職にある方・国・県の同じ目的のモニターをしている方は除く)

任期 4月1日〜平成16年3月31日(2年間)

謝礼 年額一万二千六百元

募集人数 24人(応募者の地域、性別、年齢などのバランスを考慮の上、選考)

応募用紙配布場所 市民情報・相談課(市役所1階)・公民館

このほか平塚市のホームページからも取り出せます。URLは一面題字右横に掲載しています  
申し込み方法 応募用紙に必要事項を記入し、郵送、ファクスまたは直接、市民情報・相談課(〒254-8686浅間町9-11・62119609)へ  
締め切り 2月22日(金)  
お問い合わせは、市民情報・相談課(121-8764)へ。

# 市議会12月定例会の結果

## 一般会計補正予算など二十三議案が可決

昨年、十二月十八日に閉会した市議会十二月定例会では二十四議案が審議され、「平成十三年一般会計補正予算」など二十三議案が、原案どおり可決されました。また、「患者負担引き上げ等の医療保険改革の撤回を求め意見書」の一議案は否決されました。主な内容は次のとおりです。

平成十三年一般会計補正予算：一億五千三百三十四万七千円を追加。この結果、一般会計の予算規模は、七百六十六億七千六百六十七千円になりました。主な内容は、インフルエンザ予防接種の一部を公費負担する費用、児童手当支給対象の所得

# 第4次行政改革

## 取り組みます

急激な情報化社会の進展や経済構造の変化、少子高齢化の進行、地球環境問題の深刻化など新たな行政課題に対応するためには、より一層効率的な行政運営を進めることが必要です。

そこで、平塚市では、平成十四年度から十六年度まで、次の三点を基本方針に職員が一丸となつて、第四次行政改革に取り組みます。今年度中に具体的な取り組み内容を策定します。

お問い合わせは、企画課(121-8760)へ。

### 【基本方針】

時代の変化に対応した行政運営の確立  
地方分権一括法の施行により、

自治体には「個性豊かで活力に満ちた地域社会の実現を図る」ことが求められています。

新たな行政課題や多様化する市民ニーズに的確に対応するため、職員の資質の向上や能力開発、経営感覚の豊かな職員の育成に努めます。また、組織・機構の見直しなど時代の流れを見据えた行政体制の確立を図ります。

健全で効率的な財政運営  
平塚市の財政運営は、市税の伸び悩みや少子高齢化に伴う扶助費の増加が見込まれるなど、厳しい状況にあります。

限られた財源の中で効率的・効果的な行政運営をするため、

自主財源の確保に努めるとともに、経常的経費の節減、事務・事業のスクラップ・アンド・ビルドに取り組み、健全な財政運営に努めます。

スクラップ・アンド・ビルド：新しく始めなくてはならないものは始め、強化すべきものは強化する。また、今までの事務事業を総点検し、徹底的な効率化や整理統合をすること

市民の視点にたった行政運営の推進  
地方分権の推進により、地域主体のまちづくりが可能となり、市民、事業者との連携と協働のもとに進めていくことが、より重要になります。

行政運営でも、公平性、透明性を確保し、積極的な情報提供に努め、市民の視点にたち、理解と協力のもとに行政改革に取り組みます。

お問い合わせ先 議会事務局 1



監査委員 内藤光孝さん

監査委員の選任：小山稔さんの任期満了に伴い、内藤光孝さん(千石河岸)の選任を求め、同意されました。

市議会二月定例会は、二月二十一日(木)から三月十九日(火)まで開会します。本会議(総括質問)は三月一日(金)から六日(水)まで、常任委員会は三月七日(木)から十二日(火)まで開会する予定です。

お問い合わせ先 議会事務局 1

**介護サービス 契約セミナー開催**  
介護サービスの契約に関する正しい知識などを学ぶセミナーを開催します。申し込みは不要です。ぜひ、ご参加ください。  
u 日時 1月25日(金)午後2時~4時  
u 会場 市民センター3階大会議室  
問 高齢福祉・介護保険課(121-8790)

**学童保育を利用しよう**

共働き家庭、母子・父子家庭など、放課後に保護者がいない世帯の小学生をお預かりしています。入所を希望する方は午後1時から5時の間に最寄りの学童保育会へご連絡ください。

学童保育会名(小学校区)	電話番号	学童保育会名(小学校区)	電話番号
旭(旭)	36-0274	なかよし(港)	24-0458
大野(大野・八幡)	55-5716	なかよしフレンド(花水)	24-3789
大原(大原)	34-7348	なでしこ児童(なでしこ)	33-2325
岡崎(岡崎)	58-6294	富士見(富士見)	31-6612
勝原(勝原)	32-5318	松が丘(松が丘)	53-1693
金目コミュニティ(金目・みずほ)	58-1882	松延(松延)	36-6224
金田(金田・豊田)	35-0315	宮松ラビット(松原・崇善)	23-7661
神田相模(神田・相模)	54-6771	山下(山下)	34-1068
真土(真土)	55-7690	横内(横内)	54-5307
中原(中原・南原)	33-7343		

問 青少年課(1 32-7029)

**市営駐車場をご利用ください**

市営紅谷町駐車場を改修して、明るく、広く、駐車しやすくしました。

市営紅谷町・錦町・見附町駐車場の利用料金は、20分100円で、24時間営業しています。錦町・見附町駐車場は年中無休ですが、紅谷町駐車場は、七夕期間中は休業します。

また、紅谷町・錦町駐車場では、定期券(七夕期間中は利用できません)を販売しています。購入を希望される方は、直接、各駐車場へ。

定期料金 平日定期(平日のみ利用可) ...1か月15,000円  
全日定期(すべての曜日で利用可) ...1か月20,000円  
夜間定期(すべての曜日の午後6時~翌日の午前9時まで利用可) ...1か月15,000円

問 紅谷町駐車場(1 23-2308) 錦町・見附町駐車場(1 22-3597)

講演会「笑う楽しさ、笑わせる楽しさ」開催  
**笑いは女性を輝かせる。**  
申 男女共同参画推進室(1 21-7500・6 22-3037)

落語家・桂歌助さんを講師に迎え、講演会を開催します。笑いの中から女性問題について考えてみませんか。  
u 日時 2月2日(土) 午前10時30分開演  
u 会場 ひらつかスカイプラザ(MNビル11階) u 講師 桂歌助、楽志亭亭生  
u 定員 200人(先着順)

# 自書作成で申告。大事な税金

**市県民税・所得税  
受け付けは3月15日まで**



税金の申告書は、申告内容をいざばん知っている本人が作成することが大切です。今年は、「申告書の書き方」一月二十八日から市民税課(市役所一階 番窓口)などで配布を参考に、ぜひ、自分で作ってみましょう。  
なお、住宅借入金等特別控除の申告は税務署のみで受け付け

## 市県民税の申告

**申告が必要な人**  
平成十四年一月一日現在、市内にお住まいで所得税の確定申告をする必要がない次の人です。  
**昨年一年間に：**  
給与・事業・農業などの所得があった  
大工や左官などの日雇い賃金があった  
年金や恩給などを受けた  
市県民税が給与から天引きされていない(給与支払報告書を提出している場合は除く)  
退職しその後就職していない  
国民健康保険の被保険者  
市内に家屋や店舗などがある  
(平成十四年1月1日現在、市外にお住まいの人も対象です)

市県民税の巡回受け付けと相談

期日	時間	会場
2月5日(火)	9:30-15:30	旭北公民館
2月8日(金)	9:00-11:30	吉沢公民館
	14:00-16:30	金目公民館
2月13日(水)	9:00-11:30	豊田公民館
	14:00-16:30	城島公民館
2月14日(木)	9:00-11:30	金田公民館
	14:00-16:30	神田公民館
2月15日(金)	14:00-16:30	岡崎公民館

株式(源泉分離課税を選択)の配当所得があった  
**受け付け**  
日時 2月1日(金)～3月15日(金) 土・日曜日祝日は休み、午前8時30分～午後5時  
**会場**  
・2月1日(金) 15日(金)、市民税課市役所1階 番窓口  
・2月18日(月)～3月15日(金)、市民ホール(市役所1階)  
**巡回受け付けと相談**  
次の会場でも、市県民税の申告と相談を受け付けます。  
**日程** 左表のとおり  
**問い合わせ先** 市民税課(1218766)

## 所得税の確定申告



今年から、所得税の確定申告書の様式が二種類になりました。新しくなった確定申告書の様式

**申告書の種類**  
・A様式：申告所得が給与所得、年金などの雑所得、配当所得および一時所得だけの方が使える申告書  
・B様式：所得の種類にかかわらず使える申告書  
**申告が必要な人**  
昨年一年間に：  
給与の収入金額が二千万円を超えた  
給与以外の所得が20万円を超えた  
2か所以上から給与を受けた  
不動産などの所得があり、その合計額が所得控除額を超えた  
**受け付け**  
日時 2月18日(月)～3月15日(金) 土・日曜日休み、午前8時30分(平塚税務署は午前9時から)午後5時  
**会場** 平塚税務署、市民ホール(市役所1階)、市民ホール  
**問い合わせ先** 平塚税務署(12211400)

## 市民豆ルポ

話題を追って



賞状を手にした山本さん

### 地球にやさしい作文活動報告コンテスト 文部科学大臣賞を受賞した山本歩惟さん

前回の優秀賞に続き、文部科学大臣賞を受賞した神明中学3年の山本歩惟さん。将来は、人の心に感動を与える文章を書く仕事につきたいと話してくれました。



レポーター 末政 和江さん

第十一回地球にやさしい作文活動報告コンテストで、神明中学校三年の山本歩惟さんが文部科学大臣賞を受賞したことを知り、学校を訪ねてお話を聞きました。  
高校受験を控え、これからの励みになるような何かに挑戦しよう、夏休みに毎朝海岸のごみ拾いに取り組んだ。そのときの体験を「今、地球市民としての責任ある一歩を踏み出そう」と題して書き上げました。作品の中で、「受験という大きな壁が目の前に立ちだかっている。だからこそ自分で決めたことを達成したかった」と書いています。大変な中でも一つのこと打ち込むと、やり遂げたときに達成感が得られるんだということが学べたそうです。

山本さんは、二年生のときにも優秀賞を受賞しています。今回は、応募要領を見たらず品募集締め切り前日、あわてて書いたそうでは選ばれるとは思っていませんでした。だから受賞を聞いたときは、余計にうれしかったとさわやかな笑顔で話してくれました。  
副賞は、前回と同じ「ニュージランドへのホームステイ。そのとき英語の勉強の必要性を感じたので、もっと勉強中とのこと。将来は出版社か新聞社に勤め、人の心に感動を与えるものを書きたいそう。いつでもノートに文章を書き留めているそうです。同席してくださった先生が「とにかく努力する子です」と話していたことが、とても印象に残りました。

## 申告には忘れず!

市県民税の申告や所得税の確定申告には、次のものをご用意ください。また、昨年申告をした方は、その「控え」を忘れずにご用意するもの(必ず、は該当者のみ) 申告書 印 源泉徴収票などの収入が分かる書類 金融機関や郵便局の口座番号が分かるもの 医療費の

## 償却資産の申告を

平成十四年一月一日現在、市内に所有している償却資産の所有状況を申告してください。申告期限日の直前は、窓口が大変混雑します。申告はお早めに。

**対象** 土地・家屋を除く事業用償却資産(備品・工具・機械装置など)で、その減価償却費が所得の計算上、損金または必要経費として算入されるもの。自動車税、軽自動車税が課税されているものは除く。  
**申告期限** 1月31日(木)  
お問い合わせは、**固定資産税課** 1218768へ。

## 確定申告の説明会・無料相談会

問 平塚税務署(122-1400) 12:00-13:00は休み

期日	時間	内容	会場
2月5日(火)	9:30-15:30	市県民税の申告相談、還付申告相談(税理士会平塚支部による)	旭北公民館
2月6日(水)	9:30-15:30	還付申告相談(税理士会平塚支部による)	旭北公民館
	9:30-10:00	所得税・事業税・市県民税の説明	ひらつか
2月7日(木)	10:00-15:30	簡易な申告書(事業・不動産・譲渡は除く)の自書作成指導、市県民税の申告受け付け	スカイプラザ MNビル11階)
		小規模事業者のための確定申告相談(税理士会平塚支部による)	旭北公民館

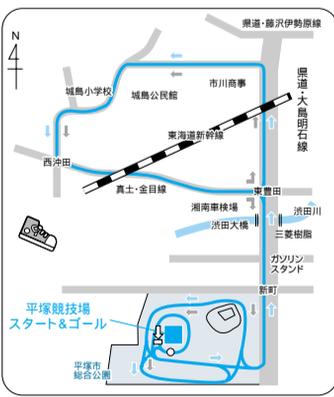
領収書 生命保険料の支払い証明書 昨年の申告に使った収支内訳書 農業所得計算書/などこのほかにも個々の状況により必要なものがあります。詳しくは、市民税課(市県民税について)または平塚税務署(所得税の確定申告について)へ、お問い合わせください。

## 第1回湘南ひらつかハーフマラソン大会 交通規制にご協力ください

2月17日(日)は「第1回湘南ひらつかハーフマラソン大会」開催に伴い、コース(右図参照)とその周辺を交通規制します。規制区域内では、午前9時から11時まで一時通行止めになります。この時間帯は、コース周辺への車の乗り入れを控えてくださるよう、ご協力をお願いします。

また、この大会にはゲストランナーとして、市内土屋出身で日本のトップランナーの一人小幡佳代子さんが出場します(5kmの部)。力いっぱい走る選手に沿道から熱い声援をお送りください。

問 スポーツ振興財団(135-0102)



## くらし快適メモ 連載 32 家庭教師やエステの中途解約

最近、進学に向けて学習塾や家庭教師の案内ちらしがポストに入りました。学習塾、家庭教師、外国語英会話教室のほかエステティックサロンの4業種で、契約期間が2か月(エステは1か月)を超え、かつ、契約金額が50,000円を超える契約を「特定継続的役務提供契約」と言います。この「特定継続的役務提供契約」では、契約の内容を明らかにした書面の交付を受けた日から8日以内であればクーリング・オフ(申し込みの撤回や契約の解除)ができます。また、クーリング・オフ期間経過後でも役務提供を受けていない部分については中途解約権が保障されており、中途解約に伴って負担する違約金も上限が定められています

問 市民活動推進課(内線2263)

消費生活相談：毎週金曜日午前9時～午後4時 / 市民活動推進課(市役所東附属庁舎2階) / 電話(内線2910)でも相談できます

## 2月4日から 真土地区の郵便番号が変わります

問い合わせ先 都市整備課(内線2602)

真土地区の住居表示実施に伴い、2月4日(月)から真土と中原上宿・東豊田の一部の郵便番号が次のとおり変わります。

- ・東真土一丁目～四丁目...254-0018
- ・西真土一丁目～四丁目...254-0019

技労職
技能職
労務職
465人
31.8%

区分	平塚市	神奈川県
支給対象地域	全地域	全地域
支給率	10%	10%
支給対象職員	全職員	—
支給対象職員1人当たり平均支給年額(12年度決算)	474,552円	—

(平成13年4月1日現在)

区分	平塚市	国
配偶者	16,700円	16,000円
配偶者以外の扶養親族のうち2人まで	7,300円	6,000円
配偶者のない職員の扶養親族のうち1人	11,200円	11,000円
そのほかの扶養親族	3,000円	3,000円
住居手当	32,500円限度	27,000円限度
通勤手当	交通機関利用者実費 片道1.5km以上	50,000円限度 片道2km以上

区分	全職種
職員全体に占める支給対象職員の割合	44.6%
支給対象職員1人当たり平均支給年額(12年度決算)	329,444円
手当の種類(手当数)	24種類
代表的な手当の名称……	清掃作業手当、下水道施設作業手当、有害毒物取扱手当、災害等出動手当

※手当の種類は、平成12年度に2種削減し、24種類になりました。

区分	平塚市		国		
	平成12年度支給割合	平成12年度支給割合	期末	勤勉	
期末・勤勉手当	6月期	1.45月分	0.60月分	1.45月分	0.60月分
	12月期	1.60月分	0.55月分	1.60月分	0.55月分
	3月期	0.55月分	—	0.55月分	—
	計	3.60月分	1.15月分	3.60月分	1.15月分

※平成13年度は、12月期の期末手当について、0.05月分引き下げました。

区分	平塚市		国	
	自己都合	勤奨・定年	自己都合	勤奨・定年
20年	21.0月分	35.28月分	21.0月分	28.875月分
25年	33.75月分	45.36月分	33.75月分	44.55月分
35年	47.5月分	62.7月分	47.5月分	62.7月分
程度額	62.7月分	62.7月分	60.0月分	62.7月分
加算措置	定年前早期退職特例措置(3~15%加算)		定年前早期退職特例措置(2~20%加算)	
人当たり(全職種)	自己都合 4,443千円	勤奨・定年 26,679千円	—	
	8.8年	34.1年		

1. 人件費(普通会計決算)

区分	住民基本台帳人口(年度末)	歳出額A	実質収支	人件費B	人件費率(B/A)
平成12年度	平成13年3月31日 253,106人	千円 67,959,892	千円 2,057,560	千円 19,079,619	% 28.1

※人件費には、特別職に支給される給料、報酬などを含まず。

2. 職員給与費の状況(普通会計予算)

区分	職員数A	給与費			計B	一人当たり給与費(B/A)
		給料	職員手当	期末・勤勉手当		
平成13年度	1,826人	千円 8,279,275	千円 2,749,911	千円 4,070,611	千円 15,099,797	千円 8,269

※職員手当には、退職手当を含みません。給与費は、当初予算に計上された額です。

3. 職員の平均給料月額および平均年齢の状況(平成13年4月1日現在)

区分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
平塚市	390,635円	44.6歳	339,394円	45.8歳
国	329,470円	40.2歳	290,508円	48.7歳

4. 職員の初任給の状況(平成13年4月1日現在)

区分	平塚市		国		
	決定初任給	採用2年経過日給料月額	決定初任給	採用2年経過日給料月額	
一般行政職	大学卒	I種	186,000円	201,000円	
		II種	186,000円	201,000円	
	高校卒	155,000円	171,100円	171,100円	186,000円
技能労務職	22歳(清掃作業員など)	171,100円	186,000円	—	—

5. 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額状況(平成13年4月1日現在)

区分	経験年数			
	10年	15年	20年	
一般行政職	大学卒	282,000円	354,300円	394,800円
	高校卒	247,100円	310,500円	372,000円
技能労務職	22歳就職	253,200円	319,000円	354,400円

※経験年数とは、卒業後直ちに採用された場合の、採用後の年数です。

6. 特別昇給の状況

区分	合計	一般行政職	技能労務職
	平成12年度	1,497人	1,014人
普通昇給期間を短縮して昇給した職員数(B)	64人	36人	28人
	比率(B)/(A)	4.3%	3.6%

※普通昇給期間を短縮して昇給した職員数とは、定年退職時に特別昇給した職員数です(左退職手当表参照)。

7. 職員手当の状況

時間外勤務手当	12年度決算	支給総額	955,854千円
		支給対象職員1人当たり平均支給年額	475千円



平塚市では、事務職員、保育士、医師、看護婦、ごみ収集や学校給食などに携わる現業職員、消防士など、約二千五百人の職員が市民生活にかかわる様々な分野で働いています。今回は、こうした市の職員に支払われる給与の状況をお知らせします。

# 平塚市職員の給与状況です。

問い合わせ先 職員課(121-8762)

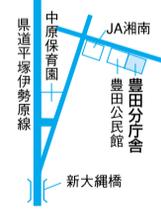
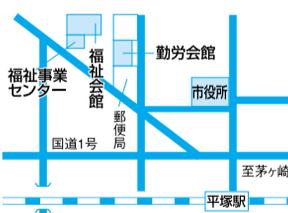
**職員給与状況表の見方**  
1表、2表は、全国的に比較しやすい普通会計によっています。3表、6表、8表は自治省が実施している給与実態調査の資料による一般行政職に技能労務職を加えています。7表は、全会計(全職員)をベースにしています。

あなたの手紙  
あなたの声を生かします  
市長への手紙  
郵送料市負担の手紙  
公民館などにあります。

市民相談室(市役所1階)

1 21 - 8764

- 人権 1月15日(火) 2月5日(火)13時~16時
- 行政 2月5日(火)13時~16時
- 一般法律(予約制) 毎週水曜日・毎月第4木曜日13時~16時
- 登記・供託・測量 2月8日(金)13時~16時
- 住宅(新・改築) 1月15日(火)13時~16時
- 発明・考案・特許 2月12日(月)10時~15時
- 下請け取り引き 1月17日(木)13時30分~16時
- 年金・社会保険・労災 2月12日(火)13時~16時
- 消費生活 毎週金曜日9時~16時
- 手話案内 毎週金曜日9時~12時30分
- 建築設計・耐震・バリアフリー 1月21日(月)13時~16時



- 高齢者職業 1月15日(火) 2月5日(火)・12日(火)9時~12時
- 許認可各種届出 1月22日(火)13時~16時
- 外国籍市民 スペイン語は毎月第1・3水曜日、ポルトガル語は毎月第2・4水曜日9時~12時
- 一般市民 毎週月~金曜日8時30分~17時

保健福祉総合相談(市役所1階)

1 21 - 8779

来所・電話 毎週月~金曜日8時30分~17時

労働相談(勤労会館)

1 32 - 3355

労働(勤労者・事業主対象) 2月14日(木)13時~16時

福祉会館

1 33 - 2333

法律(予約制) 2月14日(木)13時30分~15時30分  
生活支援・ボランティア 毎週月~金曜日8時30分~17時  
母子 毎週月~金曜日9時~16時  
家庭児童 毎週月~金曜日

9時~16時  
婦人(予約制) 2月14日(木)10時~15時

療育相談室(福祉事業センター)

1・FAX32-2738

子どもの発達・発育の相談 毎週月・水・金曜日10時~15時(来所相談は予約制)

子育て支援センター(豊田分庁舎)

1・FAX34-9076

子育ての相談・情報提供 月・火・水・金曜日10時~15時(第3月曜日午前のみ)

健康相談(保健センター)

1 34 - 0311

電話 毎週月~金曜日10時~16時  
育児相談(来所) 毎週水曜日9時30分~10時30分

子ども教育相談センター(崇善小学校北側)

1 36 - 6013

来所 毎週月~金曜日10時~17時  
電話 毎週月~土曜日9時~17時(第2・4土曜日は除く)

青少年相談室(市民センター2階)

1 34 - 7311

青少年相談 お子さんについての相談 毎週月~土曜日10時~18時30分  
ヤングテレホン1 33-7830(青少年専用ダイヤル) 毎週月~土曜日10時~18時30分

# できる見られる 平塚市ホームページ あんなことこんなこと

<http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/>



平塚市ホームページを見てみよう！開設6年目、月におよそ40,000件のアクセスがある平塚市ホームページには、行政情報だけでなく、まちを楽しめる様々な情報が満載です。自宅から、会社から、ぜひ一度アクセスしてみてください。お問い合わせは、情報システム課(内線2553)へ。

**ネットスクエア**  
市政への提案やご意見を自宅や会社にしながら送れます。「市長への手紙」のホームページ版です。

**緊急情報ひらつか**  
台風や地震などの災害時に市の体制などの最新情報を紹介しています。

**記者発表資料**  
新聞記者などマスコミに発表している資料を発表のその日にご覧いただけます。市政に関する最新情報はこちらからどうぞ。

**ひらつか図鑑**  
博物館の学芸員が担当し、市内の歴史・自然・四季などを詳しく紹介しています。

**観光ナビゲーター**  
七夕まつりや花火大会の情報ははじめ、平塚八景、ハイキングコースなどを紹介しています。

**蔵書検索**  
市内全4か所の図書館の蔵書が検索できます。見たい本の所在をあらかじめ確認してみましょう。

**平塚市民病院**  
市民病院の利用案内に加え、外来診療担当医を毎月更新しています。ご自分の担当医の診療日もわかります。

**募集しています**  
HOMEPAGE

**SHOP INFORMATION**  
ホームページにお店の情報を掲載してみませんか。応募後、審査のうえ、掲載します。お申し込みは、商業観光課(豊原分

庁舎2号館3階)などにある申込書で同課へ。締め切りは、1月31日(木)です。ホームページからも申し込みめます。問 商業観光課(1 35-8107)

**製造事業所一覧**  
ホームページの製造事業所一覧に掲載し、受発注の促進に役立ててみませんか。随時募集。申 工業労政課(1 35-8109)

8. 一般行政職などの級別職員数の状況 (平成13年4月1日現在)

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	8級
代表的な職務内容	主事補 技師補	主事	主任	主査	主査	主管	課長 課長代理	部長 参事
職員数	12人	57人	175人	78人	112人	220人	296人	48人
構成比	0.8%	3.9%	12.0%	5.3%	7.7%	15.0%	20.2%	3.3%

※平塚市の給与条例に基づき給料表の級区分による職員数です。

9. 特別職の報酬などの状況 (平成13年4月1日現在)

区分	平塚市			
給料(月額)	市長	1,000,000円		
	助役	800,000円		
	収入役	600,000円		
	常勤監査委員	500,000円		
報酬(月額)	議長	1,000,000円		
	副議長	800,000円		
	議員	500,000円		
期末手当 (12年度支給割合)	市長	6月期	2,000,000円	
	助役	12月期	1,600,000円	
	収入役	3月期	1,200,000円	
	計			4,800,000円

※平成13年度は、12月期の期末手当について、0.05月分引き下げました。

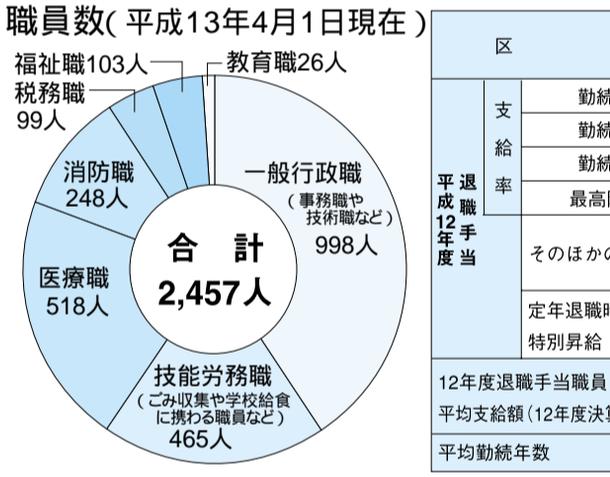
10. 定員の状況

定員適正化計画の数値目標として、平成15年度までに職員定数(条例定数)に取り組んでいます。

部門別職員数の状況 (各年4月1日現在)

部門	職員数			主な増減理由
	平成12年	平成13年	増減	
一般行政部門	1,210人	1,164人	△46人	国勢調査の終了や各課などにより減員しました。
特別行政(教育・消防)部門	632人	619人	△13人	教育部門の業務の見直しなどによる減員しました。
公共企業等会計(病院・下水道事業・競輪場等)部門	654人	674人	20人	下水道ポンプ場運転業務の減員しました。介護保険の1-4の部門変更により増員しました。
総計	2,496人	2,457人	△39人	
条例で定められた職員定数	2,610人	2,610人		

※職員数は一般職に属する職員数です。地方公務員の身分がある退職者、派遣含み、教育長、臨時職員、非常勤職員は除いています。



**家庭でできる温暖化対策**

地球の温暖化対策として、家庭でできる10の取り組みをご紹介します。

1. 暖房の温度を1度低く設定する
2. 週に2回、往復8km分の車の運転を控える
3. 1日5分間のアイドリングストップをする
4. 主電源を切り、待機電力を90%削減する
5. シャワーを使う時間を1日1分、家族全員が減らす
6. 風呂の残り湯を洗濯に使う
7. ポットやジャーを長い時間保温状態にしない
8. 家族が同じ部屋で回らぬし、暖房と照明利用を2割減らす
9. 買い物袋を持ち歩き、「省包装」の商品を選ぶ
10. 1日1時間、テレビを見る時間を減らす

環境にやさしい社会について考えよう  
**暮らしの問題交流会議**  
申 県平塚消費生活センター(1 22-2711内線243)

**教育相談**

母親の相談

子ども教育相談センターに通う子どもや親から受ける相談内容は、「学校に行きたくても行けない」「集団にうまく適応できない」という問題から、生活・行動上の問題、学習面の心配など、多岐にわたっています。子ども教育相談センターでは、子どもの遊戯療法(プレイセラピー)やカウンセリングと合わせて、親のカウンセリングをし、子どもの成長を支援しています。また、子どもの問題について親だけの相談もしています。

先日、「学校に行けなくなった子どもを抱え、どうしたら良いか分からない」という悩みを抱えたお母さんが子ども教育相談センターに見えました。相談の中でそのお母さんは、こう話してくれました。「初めは、子どもを強くしかり、何とか学校に行かせようと思いました。でも子どもはどうしても学校に行こうとしませんでした」「相談に来て良かったと思うことは、まず、悩んでいることを言葉に出して話すことで、自分が楽になったことです。また、子どもを前にしてイライラしているという良い考えも浮かびません。悩みを相談しながら、良い方法に気が付いたり、子どもの立場で余裕を持って子どもに接することができたりして、冷静に助言できるようになりました」。

子どもの教育の問題を母(父)親一人で抱え、悩みをだれにも相談できずに迷っている方もいらっしゃいます。悩みは一人で抱えずに、お気軽に子ども教育相談センターへご相談ください。

子ども教育相談センター  
崇善小学校北側(1 36) 6013

お問い合わせ先 市民情報・相談課 1(21) 87664

環境にやさしい社会について考えよう  
**暮らしの問題交流会議**  
申 県平塚消費生活センター(1 22-2711内線243)

環境に配慮した商品に対する認識やその普及のあり方、消費者としての取り組み方などについて考えてみませんか。u 日時 2月13日(水) 午後1時~4時30分 u 会場 ひらつかスカイプラザ(MNビル11階) u 内容 基調講演(枝廣淳子・環境ジャーナリスト) 意見発表ほか u 定員 150人(先着順)

# 健康福祉

## 手話と点訳の講習会

福祉会館で初級手話とパソコン点訳の講習会を開きます。

お申し込みは、ボランティアセンター(133-2333福祉会館内)へ。

## 【初級手話】

あいさつなど簡単な日常会話を学ぶ講座です。

日時 2月12日(火)3月12日(水)の毎週火曜日、全5回、午後1時～3時

定員 30人(先着順)

## 【パソコン点訳】

点字の基礎を学ぶ講座で、パソコンをお持ちで文書入



力のできる方が対象です。  
日時 1月29日(土)3月5日(日)の毎週火曜日(2月26日は除く)、全5回、午後1時30分～3時30分  
定員 10人(先着順)

## 美術館で保育園児の絵画展

美術館で、市内二十六の保育園の園児と、友好都市・高山市、花巻市の園児の絵画を展示します。ぜひ、ご覧ください。

日時 1月17日(木)～20日(日)、午前10時～午後4時30分(最終日は午後3時まで)

## お問い合わせは、大神保育園(155-6620)へ。

## 歯周病予防教室

歯周病は、歯肉や歯を支えている骨などが破壊され放置していると歯が抜けてしまつ病気で、歯科医師から歯周病の正しい知識と予防法を学んでみませんか。

日時 1月24日(木)午後6時30分～8時30分  
会場 保健センター

持ち物 歯ブラシ、コップ、手鏡  
お申し込みは、保健センター(134-0311)へ。

## 女性のための健康講座

内容は「高脂血症と女性ホルモン」です。

日時 2月5日(火)午後3時30分～5時  
会場 市民病院

## 健康講座です

五十肩について医師がお話します。

日時 1月31日(木)午後2時～3時30分  
会場 済生会平塚病院

お問い合わせは、済生会平塚病院(131-0520内線2504)へ。申込不要

## 介護教室「痴ほう編」

痴ほうのことをよく知って、介護の心構えを学んでみませんか。

日時 2月12日(火)午後14時

## ヘルスアップ相談(予約制)

健康管理、生活習慣病などについて保健婦と栄養士がお答えします。  
日時 2月12日(火)午前9時30分～11時、2月26日(火)午後1時～3時  
会場・申し込み先 保健センター(134-0311)

## 家族介護者教室です

高齢者の心と体や福祉制度、介護技術などを学んでみませんか。施設見学もあ

日時 2月6日(土)3月6日(日)の毎週水曜日、午後1時30分～3時30分、全5回  
会場 富士見公民館

お問い合わせは、伸生在宅介護支援センター(136-1740)へ。



## 元気に行きましょう 健康教室

の教室のお申し込みは、往復はがきに教室名、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し保健センター(〒254-0054中里34-17)へ。の教室のお申し込みは、電話で保健センター(134-0311)へ。

## ヘルシー体験教室

男性だけで生活習慣病予防(調理実習と栄養士の話) 男性のみが参加できます。奥さまの手をかせさず自分でも料理をしてみたい方、料理から健康面を考えてみたい方、ぜひ、ご参加ください。

日ごろの食事を自分でチェックしてみましょう。  
日時 2月16日(土)午前10時～午後2時  
会場 中央公民館 持ち物 エプロン、三角布  
材料費 300円

楽しくウォーキング(生活習慣病と腰痛・肩こり予防) くつの選び方や正しい姿勢、足の運び方などウォーキングの基礎を学び、安全で効果的な歩き方をマスターしましょう。  
日時 2月25日(月)午後1時30分～3時  
会場 保健センター 持ち物 運動服、運動靴

## ふすまの張り替え講習会に

市内にお住まいの六十歳以上の方を対象に、「ふすまの張り替え講習会」を開きます。

日時 2月18日(月)～20日(水)、全3回、午前9時～午後4時  
会場 高齢者技能センター(西八幡)

定員 10人(抽選) 参加費 一千元  
申し込み方法 2月1日(金)までに、往復はがきで講習会名、住所、氏名、年齢、電話番号と返信はがきに自分の住所、氏名を記入し、平塚市生きがい事業団(〒254-0073西八幡1-3-1)へ。

## 老後を支える国民年金納付と相談は

国民年金保険料を未納のままにしておくと老後の保障がなくなるだけでなく、万一の事故や病気のときに年金を受けられなくなる場合があります。納め忘れないよう、ご注意ください。

また、次のとおり、納付の受け付けと年金の相談会を開きます。  
日程・会場  
1月29日(火)市民ホール(市役所1階)  
1月30日(水)・31日(木)ひらつかスカイプラザ(Mビル10階)  
時間 午前9時30分～午後3時  
持ち物 年金手帳、納付書  
お問い合わせは、保険年金課(121-8777)へ。

# あたたかい心

※敬称は省略させていただきます

社会福祉基金 地域福祉やボランティアの助成などに使われます。お問い合わせは、社会福祉協議会(133-2333)へ。

磯崎輝夫 2,000円、みずほ小学校PTAみずほ祭焼きいも募金 5,859円、日向岡すみれ会 5,000円、平塚モラロジ事務所中央地区 20,000円、日産車体遊人びあ実行委員会 306,041円、中央労働金庫平塚支店推進幹事会 56,000円、南天の会 10,615円、湘南農協神田支所ふれあいまつり 13,060円、県自動車整備振興会平塚支部 530円、湘南平塚量工業組合 30,000円、県自転車商協同組合湘南平塚支部・平塚第一支部 30,000円、湘南縫友会 20,090円、県表具経師内装協同組合湘中支部 9,494円、平塚塗装組合 26,150円、県建具協同組合平塚支部 21,096円、相模蚤の会 10,000円、湘中建設組合 30,350円、平塚建築板金組合 15,000円、湘南中央広告美術協会 8,200円、平塚左官業組合 12,500円、川口節子 5,000円、平塚市ガス事業協同組合 100,000円、ひまわり 4,000円、木もれ陽 10,000円、平塚市資源回収協同組合 18,175円、まどかコース 4,500円、宝珍 3,568円、第27回協同組合まつり実行委員会 20,000円、和田ムメ子 50,000円、安部セツ 1,898円、手芸サークルみどり会 8,000円、楽彫会 18,000円、平塚市危険物安全協会 343,337円、小泉恵美子 20,000円、世界心道教平塚教会 10,000円、平塚郵便局 59,710円、加藤道忠 10,000円、社会福祉を考えるついで2001会場募金箱 600円、匿名(2件) 20,182円

児童福祉へ 匿名(1件) 1,000円

交通遺児へ 匿名(1件) 3,000円

文化振興基金 芸術文化事業の実施や市民の創造的な文化活動の助成などに使われます。お問い合わせは、文化行政推進室(132-2235市民センター内)へ。

大磯吹奏楽団 5,000円、吹奏楽フェスティバル募金箱 6,032円

みどり基金 緑化団体などの助成に使われます。お問い合わせは、みどり公園課(内線2591)へ。

平塚宿の江戸見附復元落成式事務局 535円、村井弦斎まつり実行委員会一同 11,220円、岡田民子 8,489円

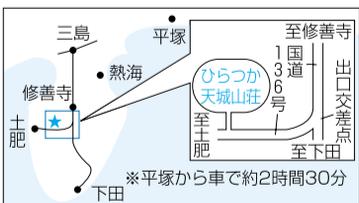
以上11月受け付け分

## 献血ありがとう～12月の献血実施協力事業所

横浜ゴム、横浜ゴムハマタイト工場、高砂香料工業、平塚税務署、高周波熱線

お問い合わせは、保険年金課(121-8777)へ。

## 「ひらつか天城山荘」空き状況



申し込み ひらつか天城山荘  
申し込みは4か月前から受け付け  
電話 0558-87-1050  
FAX 0558-87-0557  
住所 〒410-3216静岡県東田方郡天城湯ヶ島町上船原1120-1  
1泊2食諸税込み、大人5,820円・子ども5,140円(一般室)から

x印 満室 印 早めに申し込みを 印 まだ余裕がある 休印 休館日(平成13年12月25日現在)

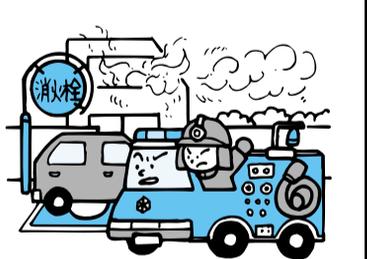
2月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	祝	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木
		x		休	休		x	x	x	x	x	x						x	x		x	x	x	x	x	x	x	x

3月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	祝	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
		x		x	x		x	x	x	x											x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

日帰り利用できる露天風呂やテニスコートもあります。

## 「3,620」ってなあ～に 消火栓の近くは駐車禁止!

市内には、3,620個の消火栓があり、火災のときには消防車はその消火栓から水を出し、消火活動を行います。消火栓は、道路上にあるので、消火栓の近くに車が止まっていると、消防車が近づけず、消火活動が遅れて火災が広がる要因になります。消火栓には、ふたを黄色い枠で囲ったもの、標識を建てたものなどがあります。車を止めるときは、消火栓が近くに無いことを確認してください。



問 警備課(内線2619)

## 平塚市消防本部のホームページ

http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/shoubou/

## たばこの火に気をつけて

問い合わせ先 警備課(内線2619)

毎年、たばこの火の不始末が原因とみられる火災が多く発生しています。たばこを吸うみなさんは次のことを守り、火災予防に努めましょう。 たばこの投げ捨てをしない 寝たばこをしない 火のついたたばこを灰皿に置いたまま、その場から離れない 灰皿に水を入れておくなどして、たばこの火を確実に消す



平塚市役所 〒254-8686 浅間町9-1  
1 23-1111・35-1111

**質問** 親子で献血を  
質 したのですが、  
何歳からできるの  
うか？また、献血  
を教えてください。  
(石川  
和美さん・入野)

献血は、十六歳  
から六十九歳まで  
です。

### 市民の声

### 献血に年齢制限や種類はあるの？

ただし、六十五歳以上の人は、六十歳から六十四歳までの間に献血経験がある人に限ります。  
献血には「**成分献血**」の三種類があります。後の二つは、十八歳以上の人が対象です。  
四百<sup>ミリ</sup>献血は、二百<sup>ミリ</sup>献血に比べて必要量を少人数でまかなえるため、輸血による肝炎などの感染やそのほかの副作用の確率を減らすことができます。また、成分献血は、血液中の血しょうや血小板のみを採取し、



「(日)までに、往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、美術館(〒254-0073 西八幡1-3-3)へお問い合わせは、美術館(135-1211)へ。」  
**奨学生を募集します**  
高校に進学する方を対象に奨学生を募集します。支給条件(次のすべてを満たす方) 平塚市民 市内の中学校を卒業し、今年高校に進学するの支払いが困難 学業成績と品行が良い ほかの奨学金を受けていない(生活福祉資金、母子福祉資金を受けている方は除く) 支給額 月額一万五五百円 受け付け場所 通学している(出身)中学校 締め切り 2月8日(金) お問い合わせは、学務課(135-1811)へ。

**美術講座「冬のひだまり美術講座」を開催**  
美術館のアトリウムを会場に、平塚市美術館学芸員が次の内容をレクチャーします。美術を楽しむ「ちよつ」とした発見をしてみませんか。  
日程・内容  
・2月3日(日)「こみ・制度・肉體・コミュニケーション」  
・2月10日(日)「ヨーロツバ近代美術の誕生、絵画の革新者としてのマネ、モネ、ピカソ」  
・3月17日(日)「独断で選ぶから楽しい大正の日本画ベスト10」  
時間 午後1時30分~3時  
定員 各回50人(当日、先着順)  
お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。

**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

初心者陶芸教室を開催  
十六歳以上の方を対象に初心者陶芸教室を開きます。土練りから窯だしまで、陶芸の基本技術を学んでみませんか。  
日時 2月3日~3月10日の毎週日曜日(2月24日を除く)、全5回、午後1時~4時30分  
会場 美術館  
定員 18人(抽選)  
材料費 一千元  
申し込み方法 1月20日

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

お問い合わせは、美術館(135-1211)へ。  
**平成14年度の学校給食業者の登録を受け付けます**  
平成十四年度に学校給食用食料の納入を希望する業者の申請を受け付けます。なお、十三年度に登録してある業者は申請する必要はありません。  
申請用紙の配布期間 1月16日(水)~23日(水)、午前9時~午後4時30分  
受け付け期間 2月1日(金)~8日(金)、午前9時~午後4時30分  
配布・受け付け場所 学校給食課(豊原分庁舎1号政課 135-1810)へ。

### 市民文芸「冬の部」の入選作品

- 短歌 題は自由 上野喜美子・選(応募百十八首)
一席 それぞれに背中合わせの食事と
二席 人も花もひたすら生きて終らんか
三席 近道し花のトンネルへり来ぬ
花の中より生れしこころに
山本よし子(中原一丁目)
俳句 題「レモン」「風花」、青樹久子・選(応募百七十句)
一席 風花に逆らう影を背負いけり
二席 レモンにはなじめ老の迷い着
三席 検診の濁きし喉にレモンテイ
川柳 題「前向き」に関するもの、今井慎一・選(応募百七十五句)
一席 転居してこもらず土地の輪にとける
二席 白寿まだ実りを信じ種を蒔き
三席 ストレスに負けてたまるか児の寝顔
池田和子(大磯町)
現代詩 題は自由 升水昭夫・選(応募十八編)
一席 「はくちゅう」
二席 「まゆ」
三席 「本当の慰安」
矢部温子(田村)
黒澤達也(四之宮一丁目)
笹尾雅美(平塚二丁目)

### 監査の結果

十一月二十一日に行われた監査について、監査委員 小山稔さん、相原光治さん、柳川藤一さん、山原栄一さんから報告がありました。  
【監査の対象および結果】  
定期監査(公有財産の管理および備品の出納、保管) 保育園(南原、金田、し原分庁舎2号館3階)にある申請書に必要事項を記入し、同課へ  
このほか、認証取得するための資金を二千万円まで融資する制度もあります。お問い合わせは、工業労働課 135-18109へ。

### お譲りします (不用品登録情報)

ご家庭の不用品を再デビューさせませんか。  
譲ってください  
東中原幼稚園の女児用制服や体操着など、ベビー用ハイチェア、おまる、2段ベッド、CDラジカセ、ベビーベッド、ミシン、大人用自転車(24インチ)、子ども用自転車(14インチ以下)車いす、琴(13弦)  
譲ります 有料 ベビーシート、B型ベビーカー、ベビー布団一式、子どもチャレンジビデオ(育児用、36本)、ダブルベッド、ワープロ(新品)、レーザー収納ボックス(4個)  
無料 チャイルドシート、女の子用三輪車、学習机(木製)、ワープロ、じゅうたん(3畳用)、電動式マッサージ機(いす型)、ハムスター小屋、調味料入れ、原付きバイク、子ども用自転車(16インチ)  
不用品の登録やあつせんは、電話などで受け付けます(先着順)。受け付けは、土・日曜日、祝日を除く午前8時30分から午後5時までです。不用品登録情報は市のホームページでもご覧いただけます(URLは1面題字右横参照)。交渉は当事者同士でお願いします。登録は3か月間有効。

### シーズンチケット 燃えろ! 湘南ベルマーレ

2002年湘南ベルマーレJ2リーグ戦ホーム22試合が観戦できるシーズンチケットを手に入れよう! 当日料金より最大45%安くなるだけでなく、オリジナルグッズのプレゼントなど様々な特典があります。  
座席・料金(1試合単価)  
ロイヤル 100,000円(4,545円)  
オーナー 60,000円(2,727円)  
ブロック 30,000円(1,363円)  
サポーターズ 25,000円(1,136円)  
ユース 8,000円(363円)  
ユースシート(小中高生対象)は、ブロックシート・サポーターズシートが利用できます。  
2002年J2リーグは、3月3日(日)に開幕します。  
シーズンチケット申込書配布店  
ベルマーレクラブショップ(大神)  
梅屋(本館1階) サクラ書店各店  
平塚信用金庫各店  
総合公園管理事務所

### 市民病院嘱託員の募集

### 給食調理嘱託員……4人

- s 対象 昭和21年4月2日~51年4月1日の間に生まれ、調理師の資格がある人、または調理業務に従事経験のある人
- s 雇用期間 4月1日~平成15年3月31日(更新なし)
- s 勤務日時 原則週5日(休日は交替制) 早番...午前5時30分~午後2時、遅番...午前10時30分~午後7時
- s 賃金 月額180,000円
- s 雇用条件 社会保険加入。期末勤勉手当、通勤手当支給
- s 応募方法 市民病院病院総務課(南原1-19-1)などでお配りする「受験申込書」に必要事項を記入し、本人が直接同課へ
- s 応募期間 1月16日(水)~29日(火)の午前8時30分~午後5時(土・日曜日は除く)

第1次試験日 2月2日(土) 問 市民病院病院総務課(132-0015)

みんなで守ろう! 貴重な遺産、文化財  
1月26日は文化財防火デー  
問い合わせ先 社会教育課(135-8124)

昭和24年1月26日、法隆寺金堂の壁面が焼損しました。そこで、この日を文化財防火デーと定め、毎年全国で文化財防火運動が実施されます。市内にも国指定重要文化財の光明寺・本堂内厨子(南金目)をはじめ、多くの文化財があります。こうした貴重な遺産・文化財を大切に保存し、後世に伝えていきましょう。

# 赤ちゃんの健康メモ



保健センター  
・中里34-17  
・1 34-0311

バス 平塚駅北口 番線から諏訪町・農業高校經由市民病院行き、「医療センター前」下車、大人片道170円 同番線からの湘南日向岡行き、東海大学行き、金田公民館行きも停車します。

## 2月のカレンダー

会場・問い合わせ先は保健センターです。母子健康手帳を忘れず。

- 赤ちゃん誕生の準備を**
- 【母親父親教室】  
時間は午後1時30分～4時、4日のみ午前10時～午後2時。  
前期(妊娠6か月までの方)  
・1日(金)歯の衛生、妊娠中の過ごし方  
・4日(月)調理実習で学ぶ妊娠中と産後の栄養 予約制  
後期(妊娠8か月以降の方)  
・18日(月)お産の進み方と産後の過ごし方、呼吸法など  
・22日(金)赤ちゃんのおふる祖父母教室 18日の母親父親教室と同時開催
- 子育て相談**
- 【妊婦・新生児の訪問相談】  
妊娠中の健康管理や、生後間もない赤ちゃんに関する相

- 談をご自宅に伺ってお受けします<予約制>。
- 【育児相談】  
生活や歯の衛生などの相談。  
受け付け 毎週水曜日午前9時30分～10時30分
- 【にこにこ栄養相談】  
食事などに関する相談。  
受け付け 13日(水)・27日(水) 午後1時30分～3時
- 乳幼児の健康診査**
- 【個別健康診査】  
指定医療機関へ直接お申し込みください。  
4か月児対象(満4か月～5か月未満)  
8～10か月児対象(満8か月～11か月未満)
- 【集団健康診査】  
受診日の1週間前までに案

- 内通知をお届けします。受け付けは午後1時～2時です。  
1歳7か月児対象  
・5日 12年7月1日～10日生  
・12日 12年7月11日～20日生  
・19日 12年7月21日～31日生  
3歳2か月児対象  
・7日 10年12月1日～10日生  
・14日 10年12月11日～20日生  
・21日 10年12月21日～31日生
- 【歯科健康診査 予約制】  
2歳1か月児対象  
・13日(水)午後1時30分～3時  
・28日(木)午前9時30分～11時
- 離乳食の教室は**
- 離乳食の進め方など成長に合わせたコースです。1週間前までにご予約を。  
【ごっくん離乳食教室】  
・3～5か月児対象、28日(木)

- 午後1時30分～3時
- 【もぐもぐ離乳食教室】  
・7～8か月児対象、8日(金)・22日(金) 午後1時30分～3時
- 【かか・ブラッシング 離乳食教室】  
・10～12か月児対象、14日(木) 午前10時～11時
- 【離乳食卒業教室】  
・1歳3か月～1歳5か月対象、26日(火) 午前10時～11時
- 子育て教室**
- お子さんと一緒に楽しく学べる体験教室です 予約制。
- 【すくすく子育て教室】  
赤ちゃんの病気と育児・遊び方など。対象は5～6か月児  
・6日(水) 午後1時30分～3時15分
- 【のびのびキッズ2歳児教室】  
3回コース。対象は2歳～2歳

- 6か月児。途中参加可。今コースの2回目は1月29日(火)楽しい食卓と好き嫌い対策、3回目は2月5日(火)むし歯予防とブラッシング実習、次の1回目は2月22日(金)「生活リズムと遊び方」。時間はいつでも、午前10時～11時です。
- 育児一口メモ**
- 冬場のスキンケア  
空気が乾燥すると皮膚の水分や栄養は不足しがちになります。肌もカサカサになり、荒れやすくなりますね。強いかゆみや、出血があるような場合には、皮膚科か小児科で診察を受けましょう。入浴は良いことですが、石けんで洗って、皮膚の脂肪分を無くしすぎてもいけません。



Q 中川侑紀ちゃん  
平成13年1月26日生まれ  
(袖ヶ浜)



Q 田付彩乃ちゃん  
平成13年2月16日生まれ  
(東八幡四丁目)



P 田中康介ちゃん  
平成13年6月12日生まれ  
(東八幡四丁目)



Q 金子千花ちゃん  
平成13年1月31日生まれ  
(山下)



P 渡谷将大ちゃん  
平成13年1月30日生まれ  
(ふじみ野 丁目)



Q 成田世怜那ちゃん  
平成13年6月18日生まれ  
(山下)

応募方法 カラー写真の裏に赤ちゃんの氏名(ふりがな)・生年月日・性別・住所・電話番号を記入し、広報課「赤ちゃんのステージ」係(〒254-8686 浅間町9-1)へ。対象は市内にお住まいの1歳未満(掲載時)の赤ちゃん。締め切りは前月の20日。今回の応募は37人。

応募写真(掲載写真は除く)はケーブルテレビ2ch「くすのきTime」で紹介しています(1人1回)

## 平塚写真スケッチ



## 汗にしみ込む「汗」の輝き

大都会東京から六十五・六十六キロ。箱根駅伝平塚中継所に先頭のランナーがやってきたのは、午前十一時十七分。スタートから三時間十七分後だ。新年を迎えたばかりだと言いつの、沿道では、選手が到着する何時間も前から、多くの役員がこの大会を支えている。その一人がこう話してくれた。「普段は、せわしない世の中にいて忘れちゃうけど、こうして一年の初めに駅伝を見ると、時間をかけてかなえられたものすばらしさを改めて感じるね」。「メールで一瞬で物事が伝わる時代だけど、こういう時間をかけることの大切さを忘れちゃいけないよ」。

彼の言う通り、効率性を求めて様々なものが生まれ、社会がせわしく動いている。冬の長い寒さが春の花に鮮やかな色をもたらすように、積み重ねられた時間が与えてくれる喜びや恵みを忘れずにいたい。各校の色とりどりの汗にしみ込む「汗」の輝きがそんな思いを抱かせてくれた。

## ふるさとの歴史

### 関東大震災と平塚の被害

s 第10回

震災直後の平塚(東海道)の惨状  
志摩二郎さん提供・平塚市博物館蔵



## 無傷の家屋は、ほとんど無し

大正十二年(一九一三年)九月一日午前十一時五十八分、相模湾を震源とする関東大震災が発生。地震後の火災で、東京や横浜などを中心に被害が拡大し、全体では死者・行方不明者十四万二千人余りとなる大災害となりました。

当時は、まだラジオ放送が始まっておらず、東京の新聞社も被害を受けたため情報が途絶え、さまざまなデマが流れて社会は大混乱しました。そのため、九月二日には当時の東京市に、三日には東京府・神奈川県に戒厳令が適用され、軍が出動する事態となりました。「神奈川県震災誌」などによると、鎌倉では、津波により八十四戸が流出。根府川駅では、山津波により停車中の列車が地盤もろともがけ下に転落。大磯では、列車が転覆し、秦野では土砂崩れにより震生湖が出現しました。

平塚町を含む中郡では、家屋の約四割が倒壊、約三割が半壊しました。平塚町の死者は二百七十五人で、このうち相模紡績会社で百六十人が亡くなっています。また海軍火薬庫では、火災が発生し、黒煙天を覆い全町の全滅を思わせる(大野誌)状況でした。

このように現在の平塚市域も大きな被害を受けましたが、火災が少なく、食料が自給できる農業地域であったことから、比較的早く復興に取り掛かることができたようです。倒壊した馬入橋も、陸軍の工兵隊により、十月三日には仮橋が完成しました。

復興にあたり、建築資材などは、静岡県の清水港から大磯海岸まで船で運ばれました。また、平塚町には「相州小麦」を使っていた千葉県の野田醤油・茂木七郎氏から義援金が送られています。

担当 社会教育課(1 35 8 1 30)